



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2016 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 053 269
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: AMAN FINANCE
Forretningsadresse: Storgata 34C
0182 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2016 - 31.12.2016

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Mukhtar Farah
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 05.05.2017

Grunnlag for avgivelse

År 2016: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2015: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2016

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.09.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		7 217 346	1 289 688
Sum inntekter		7 217 346	1 289 688
Kostnader			
Varekostnad		4 069 872	550 856
Lønnskostnad	6	1 040 591	342 157
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	53 360	25 000
Annen driftskostnad		771 205	1 141 687
Sum kostnader		5 935 028	2 059 700
Driftsresultat		1 282 318	-770 012
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 412	99
Annen finansinntekt		461 956	25 025
Sum finansinntekter		463 368	25 124
Annen rentekostnad		1 846	
Annen finanskostnad		1 791	118
Sum finanskostnader		3 637	118
Netto finans		459 731	25 006
Ordinært resultat før skattekostnad		1 742 049	-745 007
Skattekostnad på ordinært resultat	2	240 554	
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 501 495	-745 007
Årsresultat		1 501 495	-745 007
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 501 495	-745 007
Totalresultat		1 501 495	-745 007
Overføringer og disponeringer			



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
Udekket tap	5	745 007	-745 007
Overføringer til/fra annen egenkapital	5	756 489	
Sum overføringer og disponeringer		1 501 495	-745 007



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Goodwill	4	75 000	100 000
Sum immaterielle eiendeler		75 000	100 000
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg	4	113 438	141 798
Sum varige driftsmidler		113 438	141 798
Finansielle anleggsmidler			
Andre fordringer		16 800	16 800
Sum finansielle anleggsmidler		16 800	16 800
Sum anleggsmidler		205 238	258 598
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		69 655	255 919
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		1 084 474	638 657
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 084 474	638 657
Sum omløpsmidler		1 154 129	894 576
SUM EIENDELER		1 359 367	1 153 174
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	5		1 619 466
Annen innskutt egenkapital	3	99 660	
Sum innskutt egenkapital		99 660	1 619 466



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		756 489	99 660
Udekket tap			745 007
Sum opptjent egenkapital	5	756 489	-645 347
Sum egenkapital		856 148	974 119
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		629	
Leverandørgjeld		62 374	28 074
Betalbar skatt	2	240 554	
Skyldige offentlige avgifter		46 394	122 455
Annen kortsiktig gjeld		153 268	28 526
Sum kortsiktig gjeld		503 219	179 055
Sum gjeld		503 219	179 055
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 359 367	1 153 174



Årsregnskap 2016 Aman Finance

Innhold:

Årsberetning
Resultatregnskap
Balanse
Noter
Revisjonsberetning

Org.nr.: 914 053 269



Aman Finance Norge

Årsberetning 2016

Virksomhetens art

Selskapet driver virksomhet som valutakontor og betalingsforetak. Selskapets forretningskontor er i Oslo kommune med konsernets hovedkontor i Stockholm Sverige.

Rettvisende oversikt over utvikling, resultat og stilling

Underskuddet på driften i 2015 er i 2016 snudd til et overskudd. Det vurderes at fremtidsutsiktene er positive fordi omsetningen er økende. Styret mener årsregnskapet gir en rettvisende oversikt over utviklingen i foretaket, resultatet i regnskapsåret og stillingen ved regnskapsårets slutt.

Fortsatt drift

I samsvar med regnskapslovens § 3-3 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er til stede og denne forutsetningen er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

Forsknings- og utviklingsaktiviteter

Selskapet driver ikke med FoU-aktiviteter, og har ikke hatt slike aktiviteter i regnskapsåret.

Arbeidsmiljø og likestilling

Arbeidsmiljøet betraktes som godt, og det iverksettes løpende tiltak for forbedringer. Sykefraværet er minimalt og det er ikke registrert skader eller ulykker.

Selskapet har i året hatt 3 ansatte utgjørende 2 årsverk. Styret har sin hovedbase i Sverige.

Selskapet har som mål ikke å diskriminere på bakgrunn av kjønn.

Ytre Miljø

Det er ingen forhold ved selskapets virksomhet som har påvirkning på det ytre miljø.

Oslo, 5. mai 2017

Mukhtar Abdikarim Farah

Daglig leder Norge



RESULTATREGNSKAP

AMAN FINANCE

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2016	2015
Salgsinntekt		7 217 346	1 289 688
Sum driftsinntekter		7 217 346	1 289 688
Varekostnad		4 069 872	550 856
Lønnskostnad	6	1 040 591	342 157
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	53 360	25 000
Annen driftskostnad		771 205	1 141 687
Sum driftskostnader		5 935 028	2 059 700
Driftsresultat		1 282 318	-770 012
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		1 412	99
Annen finansinntekt		461 956	25 025
Annen rentekostnad		1 846	0
Annen finanskostnad		1 791	118
Resultat av finansposter		459 731	25 006
Ordinært resultat før skattekostnad		1 742 049	-745 007
Skattekostnad på ordinært resultat	2	240 554	0
Ordinært resultat		1 501 495	-745 007
Årsresultat		1 501 495	-745 007
OVERFØRINGER			
Avsatt til dekning av tidligere udekket tap	5	745 007	0
Avsatt til annen egenkapital	5	756 489	0
Overført til udekket tap		0	745 007
Sum overføringer		1 501 495	-745 007



BALANSE

AMAN FINANCE

EIENDELER	Note	2016	2015
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
Goodwill	4	75 000	100 000
Sum immaterielle eiendeler		75 000	100 000
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Maskiner og anlegg	4	113 438	141 798
Sum varige driftsmidler		113 438	141 798
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Andre langsiktige fordringer		16 800	16 800
Sum finansielle anleggsmidler		16 800	16 800
Sum anleggsmidler		205 238	258 598
OMLØPSMIDLER			
Lager av varer og annen beholdning		69 655	255 919
FORDRINGER			
INVESTERINGER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 084 474	638 657
Sum omløpsmidler		1 154 129	894 576
Sum eiendeler		1 359 367	1 153 174



BALANSE			
AMAN FINANCE			
EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2016	2015
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital			
Annen innskutt egenkapital	5	0	1 619 466
Sum innskutt egenkapital	3	99 660	0
		99 660	1 619 466
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		756 489	99 660
Udekket tap		0	-745 007
Sum opptjent egenkapital	5	756 489	-645 347
Sum egenkapital		856 148	974 119
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSER			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner			
Leverandørgjeld		629	0
Betalbar skatt		62 374	28 074
Skyldig offentlige avgifter	2	240 554	0
Annen kortsiktig gjeld		46 394	122 455
Sum kortsiktig gjeld		153 268	28 526
Sum gjeld		503 219	179 055
Sum egenkapital og gjeld		1 359 367	1 153 174

Oslo, 05.05.2017
Styret i Aman Finance

Mukhtar Farah
daglig leder



Aman Finance AB Norway

Storgata 34C
0182 Oslo

NOTER TIL ÅRSREGNSKAPET FOR 2016

Note 1 - Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk. Følgende regnskapsprinsipper er anvendt.

Salgsinntekter:

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunkt. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Salgsinntekter knyttet til valutautveksling er presentert netto under salgsinntekt i årsregnskapet.

Klassifisering av balanseposter:

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk.

Omløpsmidler og Kortsiktig gjeld:

Omløpsmidler er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler og langsiktig gjeld:

Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etablerings tidspunktet.

Immaterielle eiendeler

Goodwill gjelder kjøpt goodwill i forbindelse med et virksomhetskjøp, og avskrives lineært over 5 år.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatter og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 24 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført. I tråd med unntaksregelen i god regnskapsskikk for små foretak er utsatt skattefordel ikke balanseført.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til balansedagens kurs. Valutakursdifferanser presenteres som finansinntekt eller finanskostnad.

Fensjoner

Selskapet har kollektiv (sikret) pensjonsordning for ansatte. Ordningen er en innskuddsplan, dvs. at selskapet ikke har ytterligere betalingsforpliktelser etter at innskuddene er betalt. Innskuddene regnskapsføres som lønnskostnad når de forfaller. Forskuddsbetalte innskudd regnskapsføres som eiendel i den grad innskuddet kan refunderes eller redusere fremtidige innbetalinger.



Aman Finance

Aman Finance AB Norway

Storgata 34C
0182 Oslo

NOTER TIL ÅRSREGNSKAPET FOR 2016

Note 2 – Skatt

Årets skattekostnad består av:

Betalbar skatt	240 554
Endring utsatt skatt	-
For mye/lite avsatt i fjor	-
Netto skattekostnad	240 554

Årets betalbare skatt fremkommer som følger:

	31.12.2016	31.12.2015
Resultat før skatt	1 742 049	-745 007
Midlertidige forskjeller	5 000	-
Permanente forskjeller	-784 834	-
Grunnlag betalbar skatt	962 215	-745 007

Midlertidige forskjeller:

	31.12.2016	31.12.2015	Endring
Anleggsmidler	-5 000	-	5 000
Varer	-	-	-
Kundefordringer	-	-	-
Sum midlertidige forskj.	-5 000	-	5 000
Utsatt skatt/skattefordel	-1 200	-	1 200

Alle midlertidige forskjeller kan utlignes og dette er gjennomført ved beregning av utsatt skatt/skattefordel. I henhold til unntaksregel for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.

Note 3 - Innskutt egenkapital/Eierforhold

Selskapet er et Norskregistrert Utenlandsk Foretak (NUF) og er en norsk filial av Aman Finance AB, registrert i Sverige. Eier av Aman Finance AB er Bashir Ali Mire, styreformann i Aman Finance AB.

Innskutt egenkapital er på kr 99 660 dette er innskutt fra eieren.

Note 4 - Goodwill/Driftsmidler

	Goodwill	Anlegg	Totalt
Anskaffelseskost 01.01.	125 000	141 798	266 798
Årets tilgang	-	-	-
Årets avgang	-	-	-
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	50 000	28 360	78 360
Bokført verdi pr 31.12.	75 000	113 438	188 438
Årets avskrivning	25 000	28 360	53 360
Årets avskrivning i %	20 %	20 %	

Note 5 - Egenkapital

Spesifikasjon av egenkapital	Aksje-kapital	Annen innskutt egenkapital	Annen egenkap.	Sum egenkap.
Egenkapital pr 31.12.2015	1 619 466	99 660	-745 007	974 119
Reklassifisert til lån	-1 619 466			
Årets resultat			1 501 495	1 501 495
Til utbytte				
Egenkapital pr 31.12.2016	0	99 660	756 488	856 148



Note 6 - Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser til ansatte m.m.

Beløp i NOK

Lønnskostnader	31.12.2016	31.12.2015
Lønn	873 499	266 241
Arbeidsgiveravgift	123 163	37 540
Pensjonskostnader	22 542	-
Andre lønnsrelaterte ytelser	21 387	38 376
Sum	1 040 591	342 157

Selskapet har i 2016 sysselsatt 2,5 årsverk.

Lønn til ledende ansatte

Lønn til daglig leder er kostnadsført med kr 383 330 i 2016.

OTP

Selskapet har opprettet obligatorisk tjenstepensjon for sine ansatte. Ordningen er en innskuddsbasert ordning. Kostnadsført premie i år er kr 22 542. Ordningen oppfylder kravene etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.

Andre ytelser

Det er ikke gitt noen andre ytelser, lån eller sikkerhetsstillelser til ledende personer eller aksjeeier.



Til generalforsamlingen i Aman Finance

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Aman Finance' årsregnskap som viser et overskudd på NOK 1 501 495. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2016, resultatregnskap, oppstilling over endringer i egenkapital for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2016, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av årsberetningen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Sirkel Revisjon AS
Linstows gate 6, 0166 Oslo
Revisjonsnummer: 915 296 025

Tlf: (+47) 23 90 50 85
e-mail: post@sirkelrevisjon.no
Org.nr: 915 296 025 MVA



Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av årsregnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet og årsberetningen. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettvisende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen og i redegjørelsene om foretaksstyring og samfunnsansvar om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.



Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Oslo, 05.05.2017
Sirkel Revisjon AS

Jan Roger Strømsrud
registrert revisor